



EXCMA. DIPUTACION DE GUIPUZCOA

SEMINARIO DE FILOLOGIA VASCA
" JULIO DE URQUIJO "
ADSCRITO A LA UNIVERSIDAD DE
VALLADOLID

7 de junio de 1957.

Querido Ramón:

Muchísimas gracias por tu carta, y perdón por no haberte contestado antes.

Tus razones me han parecido convincentes, pero de momento me voy a atener a mi anterior resolución. Te explicaré. Ya sabes, en primer lugar, lo que pasa con los compromisos. Estos no terminan siempre exactamente cuando uno quisiera. Así ahora me encuentro con que todavía no han terminado los exámenes y estoy obligado a ir al colegio. Por lo tanto, no puedo todavía conceder al diccionario todo el tiempo que debiera.

Luego, este verano, tendré durante tres semanas el curso para ingleses, y otro mes a media jornada. Y esto no termina así. Hace unos días, por indicación de Azaola, recibí una invitación de la Editorial Barna, que es la que publica la Historia General de las Literaturas Hispánicas, para enviar para primero de Noviembre la parte correspondiente a la literatura vasca.

Como ves, este verano mi trabajo en el diccionario está necesariamente muy limitado. Ya comprenderás que, si trabajo a jornada reducida, no puedo hacer otra cosa que cobrar medio jornal.

De momento, hay además otra consideración que me mueve a hacerlo así. Se va a constituir una, o mejor dos comisiones, para recaudar dinero para esa obra. Como todavía no han empezado, y no sé tampoco cuál es el resultado que pueden tener, aunque espero que sea bueno, no quiero abusar aún de las posibilidades actuales de la Academia. No me interesa, incluso, desde el punto de vista más egoísta.

Por lo tanto, mi decisión no tiene más que un valor tran-

sitorio. Si nuestros capitalistas responden no tendré reparo, sobre todo después de que tú has contribuido a acallar los temores de mi conciencia, a cobrar la totalidad, o por lo menos una cantidad más elevada.

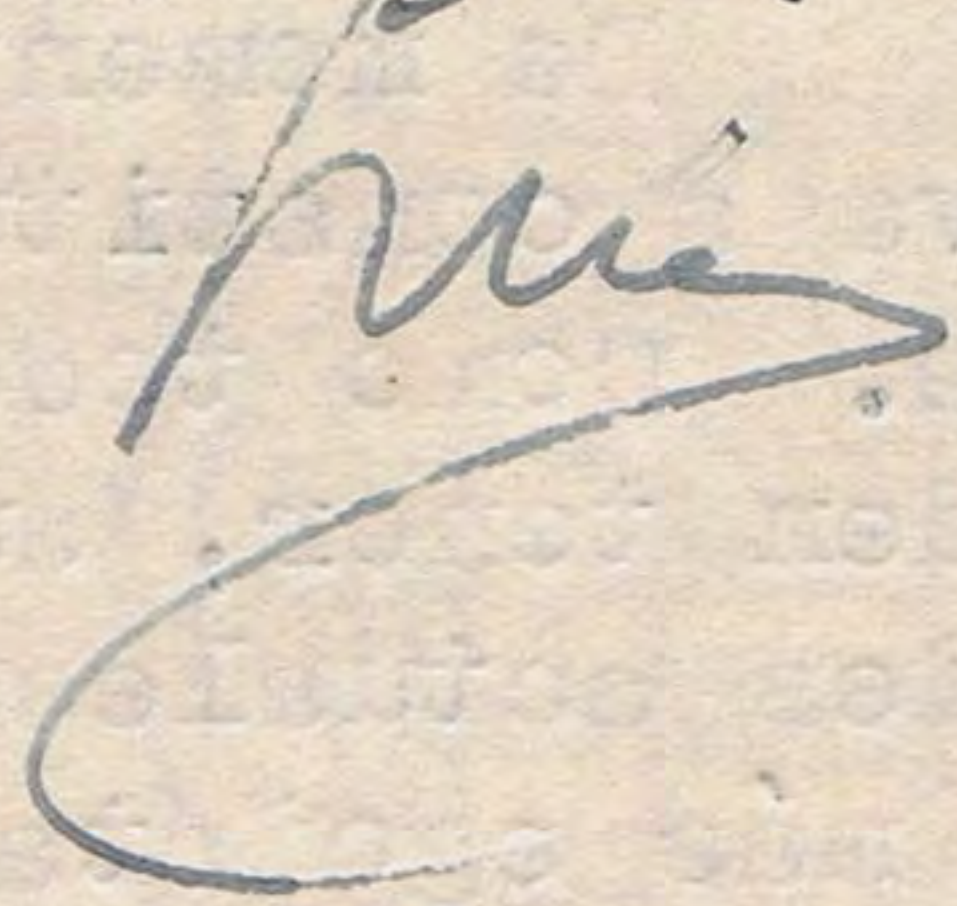
Ya me puedes preguntar lo que quieras sobre el príncipe Bonaparte y espero que te podré contestar.

Lo de la literatura, ya te puedes suponer, me revienta bastante por un lado. No es ni mucho menos mi especialidad, y me va a obligar a perder cierto tiempo. Por otra, en cambio, me ha complacido sumamente. Cada vez que pensaba en esa obra, me producía verdadero dolor el que la literatura en lengua vasca no figurara en ella en absoluto. Tenía además el temor de que le encargaran de ello a cualquier mangante, de esos que acostumbran a proclamar la inexistencia de lo que ignoran. Espero que, si exagerar las cosas, pueda darle a mi contribución un poco de aire europeo.

La razón principal de mi retraso, aparte del agobio ya crónico, han sido dos enfermedades de los niños, que sin gravedad especial ha sido largo y molesto en el caso de la niña, y luego la primera comunión de ésta. Todo ha salido muy bien. Aunque te parezca extraño, había en la salita una mesa en la que comieron, o comimos, catorce personas, y hubo sitio para todo. Como trajimos cocinero, Matilde pudo participar de la comida con bastante tranquilidad.

Todavía no hemos sacado las fotografías y, cuando lasttengamos, ya os enviaremos alguna.

Gracias por todo otra vez, y hasta cuando quieras. Recibid los dos nuestro cariñoso saludo. Un fuerte abrazo,

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'M. A.', written in a cursive style. The signature is located at the bottom right of the page, below the typed text.